

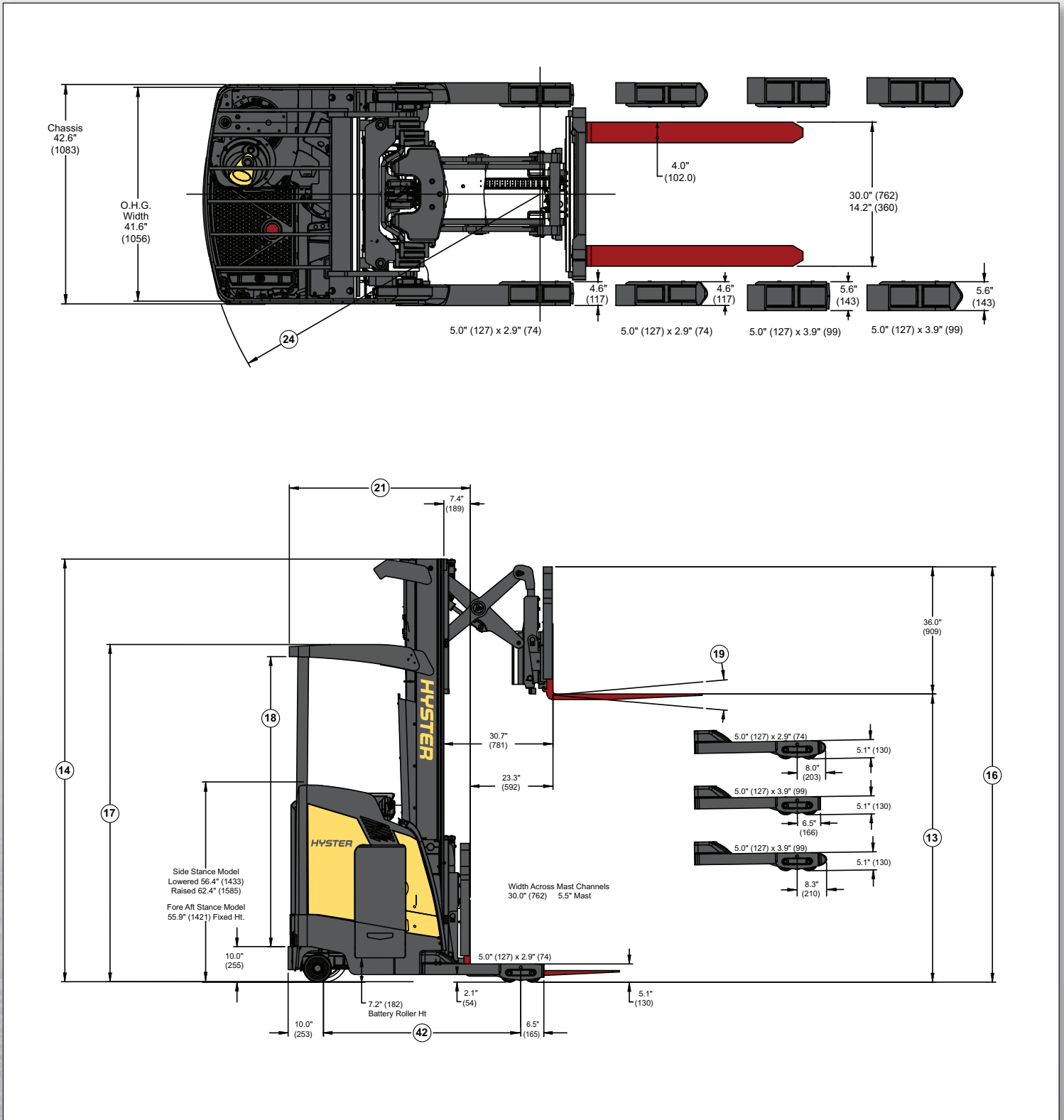


**STRONG PARTNERS.  
TOUGH TRUCKS.™**

## **SERIE N35-40ZRS3 / N30ZDRS3 GUÍA TÉCNICA**

[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)

# > N35-40ZRS3 DIMENSIONES



Las dimensiones encerradas en círculos corresponden con los números de línea en el cuadro tabulado que se incluye en la Guía técnica. Las dimensiones se muestran en pulgadas (milímetros).



GENERAL		N35ZRS3		N40ZRS3		
1	Nombre del fabricante	Hyster Company		Hyster Company		
2	Modelo	N35ZRS3		N40ZRS3		
3	Designación de la distancia entre ejes *	SWB		SWB		
4	Capacidad nominal	lb (kg)	3500 (1588)	4000 (1814)		
5	Centro de carga, Distancia	pulg. (mm)	24 (610)		24 (610)	
6	Tipo de energía - Eléctrica, Diésel, LPG		Eléctrica: 24 V	Eléctrica: 36 V	Eléctrica: 24 V      Eléctrica: 36 V	
7	Tipo de operador		De pie		De pie	
8	Tipo de llanta - Carga/Pivote/Accionamiento		Poliuretano/Poliuretano/Poliuretano		Poliuretano/Poliuretano/Poliuretano	
9	Ruedas - Número Carga/Accionamiento (x=impulsada)		4 / 2 (1x)		4 / 2 (1x)	
10	Peso del montacargas, sin batería (aproximado)	lb	5340		5360	
12	Eje de carga con conjunto retraído (frontal/trasero) **	lb	6773 / 4160		7373 / 4082	
13	Altura, elevación estándar (TOF)	pulg. (mm)	Ver Tabla de mástiles			
14	Altura, mástil estándar retraído (OALH)	pulg. (mm)				
15	Altura, elevación libre (TOF)	pulg. (mm)				
16	Altura, mástil estándar extendido con LBR	pulg. (mm)				
17	Altura de elevación, tope de la protección superior	pulg. (mm)				
18	Altura, espacio libre del operador	pulg. (mm)				
19	Ángulo de inclinación del mástil, adelante/atrás	grados	3 / 4		3 / 4	
20	Horquillas, estándar (longitud x anchura x grosor)	pulgadas	1,60 x 3,9 x 42		1,80 x 3,9 x 42	
21	Longitud del cabezal hasta la cara de las horquillas - Todos los compartimentos de la batería ***	pulg. (mm)	Ver Tabla de mástiles		Ver Tabla de mástiles	
22	Brazo de base OEC	pulgadas	34"- 49" (incrementos de 1")		34"- 49" (incrementos de 1")	
23	Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 12,5" - (LxPxA)		39,0 x 12,5 x 31,5		39,0 x 12,5 x 31,5	
	Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 14,25" - (LxPxA)	pulgadas	39,0 x 14,25 x 31,5		39,0 x 14,25 x 31,5	
	Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 16,25" - (LxPxA)	pulgadas	39,0 x 16,25 x 31,5		39,0 x 16,25 x 31,5	
24	Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 12,5"	pulgadas	65,67		65,67	
	Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 14,25"	pulgadas	65,67		65,67	
	Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 16,25"	pulgadas	67,60		67,60	
25	Anchura de pasillo - Distancia libre cero - Apilado en ángulo recto	ver tabla	Ver Tabla "RAS"		Ver Tabla "RAS"	
26	Estabilidad - Cumple con ANSI		Sí		Sí	
Velocidad de desplazamiento						
28	Hacia atrás (chasis primero) - Vacío/CN	mph	6,5/6,5		6,5/6,5	
29	Hacia adelante (horquillas primero) - Vacío/CN	mph	6,5/6,5		6,5/6,5	
Velocidad de elevación						
31	Vacío	pies/min.	66	77	66      77	
32	2000 lb	pies/min.	50	65	50      63	
33	3000 lb	pies/min.	40	60	43      57	
34	3500 lb	pies/min.	37	56	40      53	
35	4000 lb	pies/min.	N/A		35      50	
36	4500 lb	pies/min.	N/A		N/A	
37	Velocidades de descenso, vacío	pies/min.	85		85	
38	Velocidades de descenso, RL	pies/min.	85		85	
39	Tamaño - ruedas de carga delanteras, estándar		5 x 3,9		5 x 3,9	
41	Tamaño, estándar - Llantas de impulsión/Ruedas de pivote duales		13,5 x 5,5 / 7,9 x 2,2		13,5 x 5,5 / 7,9 x 2,2	
42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 12,5"	pulgadas	55,6		55,6	
42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 14,25"	pulgadas	55,6		55,6	
42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 16,25"	pulgadas	57,6		57,6	
43	Freno de servicio/estacionamiento (método de control)		Pie/automático		Pie/automático	
44	Freno de servicio/estacionamiento (método de operación)		Regenerativo/se aplica resorte (liberación eléctrica)		Regenerativo/se aplica resorte (liberación eléctrica)	
45	Tipo de batería		Ácido-plomo (estándar), iones de litio (opcional), celda de combustible (opcional)		Ácido-plomo (estándar), iones de litio (opcional), celda de combustible (opcional)	
46	Clasificación del motor de tracción (tiempo nominal de 60 minutos)	hp (kW)	8 (6)	8,9 (6,6)	8 (6)	8,9 (6,6)
47	Clasificación del motor de elevación (tiempo nominal de 5 minutos)	hp (kW)	11,1 (8,3)	17,7 (13,2)	11,1 (8,3)	17,7 (13,2)
48	Método de control de motor de tracción		Transistor		Transistor	
49	Método de control de motor de elevación		Transistor		Transistor	
50	Número de velocidades		Variaciones ilimitadas		Variaciones ilimitadas	

SWB = Distancia corta entre ejes; LWB = Distancia larga entre ejes

\* La distancia entre ejes corta o larga es para estiba doble únicamente. LWB para los mástiles de doble alcance es 278" y menor.

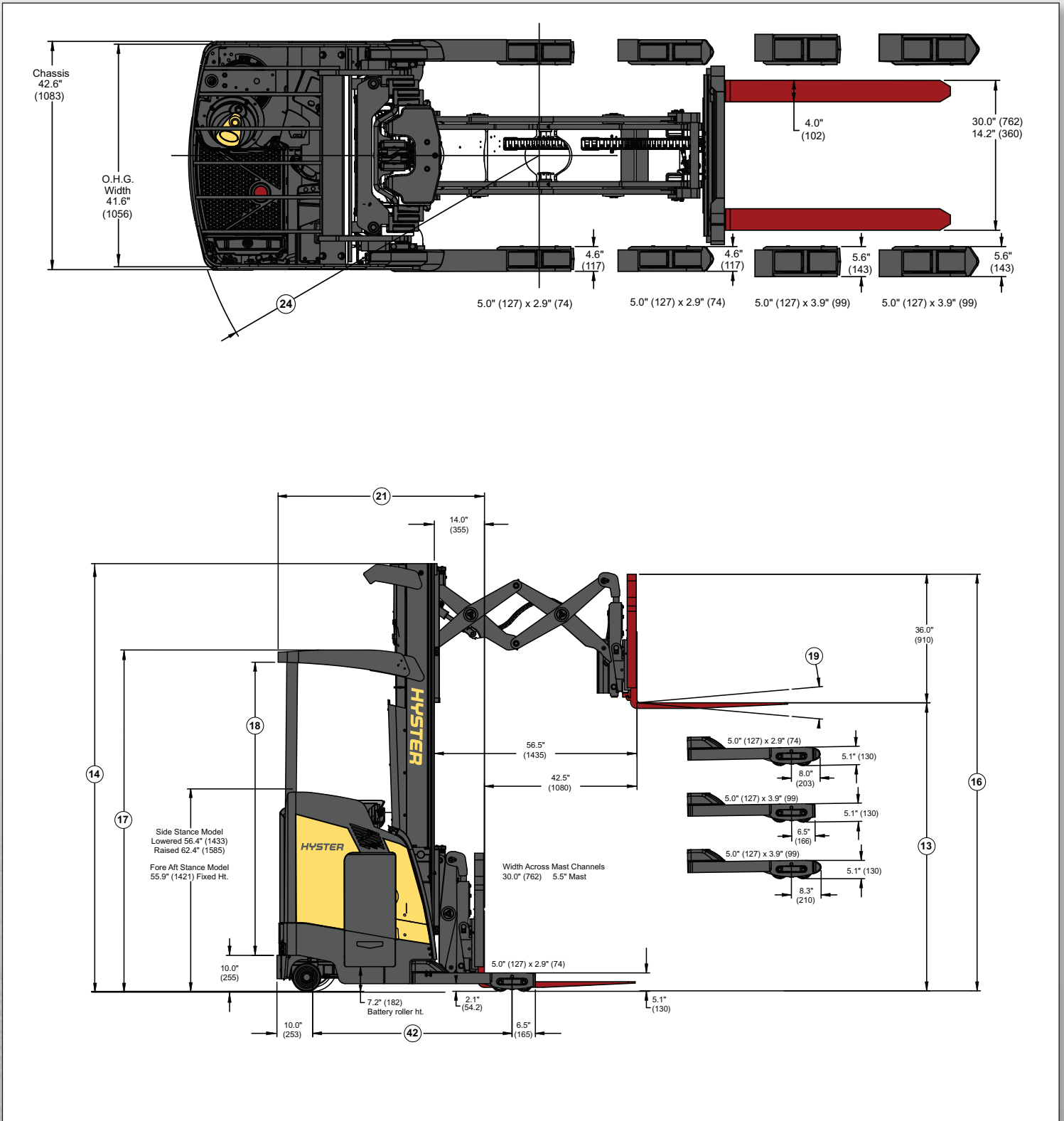
\*\* Estático con carga nominal y peso máximo de la batería

\*\*\* Incluye inclinación lateral integral, restar 1" para opción sin inclinación lateral

**CERTIFICACIÓN:** Los montacargas Hyster cumplen con los requisitos de diseño y construcción B56.1-1969, según la sección 1910.178(a) (2) de la OSHA, e igualmente cumplen con la revisión B56.1 en vigencia en la fecha de fabricación. La certificación de cumplimiento con los estándares aplicables del Instituto Nacional de Estandarización de Estados Unidos (American National Standards Institute, ANSI) aparece en el montacargas.

**NOTA:** Las especificaciones de rendimiento / nominales son para un montacargas equipado como se describe en Equipamiento estándar, en esta Guía técnica. Las especificaciones de rendimiento son afectadas por el estado del vehículo y por su equipo, así como por la naturaleza y las condiciones del área de operación. Las especificaciones están sujetas a cambio y la aplicación propuesta se debe analizar con su distribuidor autorizado de Hyster Company.

# > N30ZDRS3 DIMENSIONES



Las dimensiones encerradas en círculos corresponden con los números de línea en el cuadro tabulado que se incluye en la Guía técnica. Las dimensiones se muestran en pulgadas (milímetros).



GENERAL	1	Nombre del fabricante		Hyster Company	
	2	Modelo		N30ZDRS3	
	3	Designación de la distancia entre ejes *		LWB	
	4	Capacidad nominal	lb (kg)	3000 (1361)	
	5	Centro de carga, Distancia	pulg. (mm)	24 (610)	
	6	Tipo de energía - Eléctrica, Diésel, LPG		Eléctrica: 24 V Eléctrica: 36 V	
PESO	7	Tipo de operador		De pie	
	8	Tipo de llanta - Carga/Pivote/Accionamiento		Poliuretano/Poliuretano/Poliuretano	
	9	Ruedas - Número Carga/Accionamiento (x=impulsada)		4 / 2 (1x)	
	10	Peso del montacargas, sin batería (aproximado)	lb	5590	
	12	Eje de carga con conjunto retraído (frontal/trasero) **	lb	6353/4330	
	13	Altura, elevación estándar (TOF)	pulg. (mm)	Ver Tabla de mástiles	
	14	Altura, mástil estándar retraído (OALH)	pulg. (mm)		
	15	Altura, elevación libre (TOF)	pulg. (mm)		
	16	Altura, mástil estándar extendido con LBR	pulg. (mm)		
17	Altura de elevación, tope de la protección superior	pulg. (mm)			
18	Altura, espacio libre del operador	pulg. (mm)			
RENDIMIENTO	19	Ángulo de inclinación del mástil, adelante/atrás	grados	3 / 4	
	20	Horquillas, estándar (longitud x anchura x grosor)	pulgadas	1,60 x 3,9 x 42	
	21	Longitud del cabezal hasta la cara de las horquillas - Todos los compartimentos de la batería ***	pulg. (mm)	Ver Tabla de mástiles	
	22	Brazo de base OEC	pulgadas	34" - 49" (incrementos de 1")	
	23	Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 12,5" - (LxPxA)		N/A	
		Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 14,25" - (LxPxA)	pulgadas	39,0 x 14,25 x 31,5	
		Tamaño del compartimento de la batería, compartimento de la batería de 16,25" - (LxPxA)	pulgadas	39,0 x 16,25 x 31,5	
	24	Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 12,5"	pulgadas	N/A	
		Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 14,25"	pulgadas	70,47	
		Radio de giro - mínimo exterior, Compartimento de la batería de 16,25"	pulgadas	72,40	
	25	Anchura de pasillo - Distancia libre cero - Apilado en ángulo recto	ver tabla	Ver Tabla "RAS"	
	26	Estabilidad - Cumple con ANSI		Sí	
	RUEDAS Y LLANTAS	Velocidad de desplazamiento			
		28	Hacia atrás (chasis primero) - Vacío/CN	mph	6,5/6,5
		29	Hacia adelante (horquillas primero) - Vacío/CN	mph	6,5/6,5
Velocidad de elevación					
31		Vacío	pies/min.	66 77	
32		2000 lb	pies/min.	52 65	
33		3000 lb	pies/min.	45 57	
34		3500 lb	pies/min.	N/A N/A	
35		4000 lb	pies/min.	N/A N/A	
36		4500 lb	pies/min.	N/A N/A	
37	Velocidades de descenso, vacío	pies/min.	85 85		
38	Velocidades de descenso, RL	pies/min.	85 85		
SISTEMA ELÉCTRICO	39	Tamaño - ruedas de carga delanteras, estándar		5 x 2,9	
	41	Tamaño, estándar - Llantas de impulsión/Ruedas de pivote duales		13,5 x 5,5 / 7,9 x 2,2 13,5 x 5,5 / 7,9 x 2,2	
	42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 12,5"	pulgadas	N/A	
	42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 14,25"	pulgadas	60,6	
	42	Distancia entre ejes - Compartimento de la batería de 16,25"	pulgadas	62,6	
	43	Freno de servicio/estacionamiento (método de control)		Pie/automático	
44	Freno de servicio/estacionamiento (método de operación)		Regenerativo/se aplica resorte (liberación eléctrica)		
45	Tipo de batería		Ácido-plomo (estándar), iones de litio (opcional), celda de combustible (opcional)		
46	Clasificación del motor de tracción (tiempo nominal de 60 minutos)	hp (kW)	8 (6) 8,9 (6,6)		
47	Clasificación del motor de elevación (tiempo nominal de 5 minutos)	hp (kW)	11,1 (8,3) 17,7 (13,2)		
48	Método de control de motor de tracción		Transistor		
49	Método de control de motor de elevación		Transistor		
50	Número de velocidades		Variaciones ilimitadas		

SWB = Distancia corta entre ejes; LWB = Distancia larga entre ejes

\* La distancia entre ejes corta o larga es para estiba doble únicamente. LWB para los mástiles de doble alcance es 278" y menor.

\*\* Estático con carga nominal y peso máximo de la batería

\*\*\* Incluye inclinación lateral integral, restar 1" para opción sin inclinación lateral

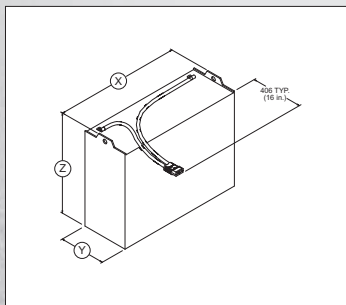
**CERTIFICACIÓN:** Los montacargas Hyster cumplen con los requisitos de diseño y construcción B56.1-1969, según la sección 1910.178(a) (2) de la OSHA, e igualmente cumplen con la revisión B56.1 en vigencia en la fecha de fabricación. La certificación de cumplimiento con los estándares aplicables del Instituto Nacional de Estandarización de Estados Unidos (American National Standards Institute, ANSI) aparece en el montacargas.

**NOTA:** Las especificaciones de rendimiento / nominales son para un montacargas equipado como se describe en Equipamiento estándar, en esta Guía técnica. Las especificaciones de rendimiento son afectadas por el estado del vehículo y por su equipo, así como por la naturaleza y las condiciones del área de operación. Las especificaciones están sujetas a cambio y la aplicación propuesta se debe analizar con su distribuidor autorizado de Hyster Company.

## > DIMENSIONES DEL MÁSTIL Y LA BATERÍA

N35-40ZRS3 Y N30ZDRS3 DIMENSIONES DEL MÁSTIL (5,5" ESTÁNDAR)									
Altura retraída total:	Altura máxima de las horquillas (TOF)	Elevación libre (TOF)	Altura total (mástil extendido) Punto más alto con respaldo para carga de 36"	Altura a la parte superior de la protección superior	Espacio libre para el operador	Longitud del cabezal (longitud hasta la cara de las horquillas)			
						12,5" o 14,25"	14,25"	16,25"	
pulg. (mm)	pulg. (mm)	pulg. (mm)	pulg. (mm)	pulg. (mm)	pulg. (mm)	Alcance sencillo	Alcance doble	Alcance sencillo	Alcance doble
MÁSTIL DE ELEVACIÓN LIBRE COMPLETA (FFL) DE 3 ETAPAS VISTA™									
87 (2210)	191 (4851)	48 (1219)	230 (5842)	87 (2212)	74,3 (1887)	52,16	57,83	54,21	59,88
91 (2311)	203 (5156)	52 (1321)	242 (6147)	91 (2314)	78,3 (1989)	52,16	57,83	54,21	59,88
95 (2413)	212 (5385)	56 (1422)	251 (6375)	95 (2416)	82,3 (2090)	52,16	57,83	54,21	59,88
101 (2565)	227 (5766)	62 (1575)	266 (6756)	95 (2416)	82,3 (2090)	52,16	57,83	54,21	59,88
107 (2718)	242 (6147)	68 (1727)	281 (7137)	95 (2416)	82,3 (2090)	52,16	57,83	54,21	59,88
110 (2794)	251 (6375)	71 (1803)	290 (7366)	95 (2416)	82,3 (2090)	52,16	57,83	54,21	59,88
119 (3023)	272 (6909)	80 (2032)	311 (7899)	95 (2416)	82,3 (2090)	52,16	57,83	54,21	59,88

ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA Y EL COMPARTIMENTO																	
Compartimento de la batería Tamaño	Batería Voltaje	Máxima Clasificación de 6 horas		Dimensiones del compartimento de la batería						Dimensiones de batería						Peso mínimo de la batería	Peso máximo de la batería
				"X" Máx.		"Y" Máx.		"Z" Máx.		"X" Máx.		"Y" Máx.		"Z" Máx.			
		AH	KWH	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)	pulg.	(mm)
12,50"	24	1085	25,4	39,0	990	12,5	318	31,5	800	38,8	985	12,25	311	31	788	1400 (635)	1900 (862)
14,25"	24	1240	29	39,0	990	14,25	362	31,5	800	38,8	985	14	356	31	788	1600 (726)	2100 (953)
14,25"	36	775	27,2	39,0	990	14,25	362	31,5	800	38,8	985	14	356	31	788	1600 (726)	2100 (953)
16,25"	24	1395	32,6	39,0	990	16,25	413	31,5	800	38,8	985	16	406	31	788	1850 (839)	2350 (1066)
16,25"	36	930	32,6	39,0	990	16,25	413	31,5	800	38,8	985	16	406	31	788	1850 (839)	2350 (1066)



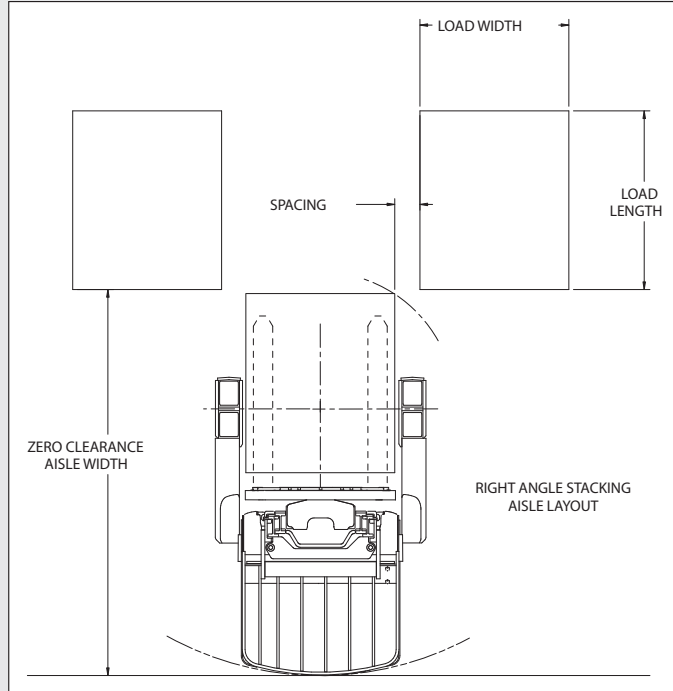
Conector de la batería: 24 V - rojo; 36 V - gris; posición "B", longitud del cable 16"  
 El tamaño de los cables estándar del fabricante no debe exceder 4/0 AWG  
 El compartimento de la batería está diseñado para alojar baterías de célula húmeda estándar con ojos de elevación fijos y sin cubierta.  
 Comuníquese con el departamento de Ingeniería de aplicaciones para verificar la compatibilidad/ajuste al usar baterías libres de mantenimiento, cubiertas o no estándar.

<b>N35/40ZRS3</b>					
<b>Compartimento de la batería de 12,5" o 14,25" y DI de 42"</b>					
<b>3 etapas: 4" entre cargas</b>					
Longitud de la tarima (pulgadas)	Anchura de la tarima (pulgadas)				
		36	40	44	48
	36	85	85	85	85
	40	87	87	86	86
	44	92	91	91	90
48	96	96	95	95	

Restar 1" para opción sin inclinación lateral  
 Agregar 2" para compartimento de batería de 16,25"

<b>N30ZDRS3</b>					
<b>Compartimento de la batería de 14,25" y DI de 42"</b>					
<b>3 etapas: 6" entre cargas</b>					
Longitud de la tarima (pulgadas)	Anchura de la tarima (pulgadas)				
		36	40	44	48
	36	87	86	86	86
	40	91	90	90	89
	44	96	95	95	94
48	100	100	99	99	

El desplazamiento lateral es estándar en el modelo de alcance doble  
 Agregar 2" para compartimento de batería de 16,25"



Nota: Se trata de pasillos de "distancia libre cero" y requieren que se agreguen de 6" o más para facilitar las maniobras.

## EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- Controles de operador de posición lateral
- Sistema de detección del operador
- Protección del mástil de malla de alambre
- Piso de conducción acojinado
- Alfombra de bajo perfil antifatiga
- Dirección automatizada
- Ajuste de la posición del timón de la dirección
- Batería de 24 - voltios (incluye conector rojo de batería de 350 amp)
- 91" / 203" / 52" – (5,5") mástil de 3 - etapas elevación libre total
- Mástil de estiba sencilla (24" extendido) con 33,5" anchura clase II con integrado lateral integral (carro portahorquillas tipo gancho)
- Mástil de estiba doble (42" extendido) con 33,5" anchura clase II con inclinación lateral integral (carro portahorquillas tipo gancho)
- Horquillas: 1,8" x 3,9" (45 mm x 100 mm) 42" (1067 mm) clase II, tipo gancho (estándar en N40ZRS3)
- Horquillas: 1,6" x 3,9" (40 mm x 100 mm) 42" (1067 mm) clase II, tipo gancho (estándar en N30ZDRS3 y N35ZRS3)
- Ruedas de carga de 5" x 3,9" de poliuretano, en tándem, articuladas: compuesto de alta carga (estándar en N35ZRS3 y N40ZRS3)
- Ruedas de carga de 5" x 2,9" de poliuretano, en tándem, articuladas: compuesto de alta carga (estándar en N30ZDRS3)
- Tracción de CA, elevación/descenso y dirección
- Altura de escalón baja
- Controlador de transistor con frenado regenerativo
- 4 modos de rendimiento programables totalmente independientes
- Velocidad de tracción y aceleración programable
- Dirección eléctrica
- Control de elevación/descenso totalmente proporcional
- Llanta de conducción de poliuretano: 13,5" x 5,5"
- Ruedas guiadas dobles articuladas de poliuretano
- Desconexión de energía
- Encendido con llave
- 2 puertos USB
- Extensión del respaldo para la carga de 36" de altura
- Rodillos de la batería sellados
- Carro portahorquillas inclinable (3° hacia adelante, 4° hacia atrás)
- Compartimento del operador acolchado
- Protección del operador del poste posterior
- Protección superior del operador
- Manija de control con funciones hidráulicas simultáneas
- Pantalla inteligente de 5": pantalla táctil a color con:
  - Reloj
  - Indicador de descarga de la batería en gráfico de barras e interruptor de elevación
  - Horómetros: del montacargas, tracción, bomba del elevador y seguro
  - Selección del modo de rendimiento programable
  - Contraseñas del usuario y registro del operador con historial
  - Indicación gráfica del ángulo de la rueda guiada
  - Lista de verificación de la inspección del montacargas
  - Indicación de la velocidad del montacargas en mph o kph
  - Recordatorios de mantenimiento
- Bocina electrónica
- Correa de descarga de estática
- Clasificación E de UL
- Manual de funcionamiento
- Garantía de 12 meses/horas ilimitadas en el montacargas completo
- Garantía de 3 meses o 6000 horas para el sistema de tren de potencia
- Garantía de por vida para el bastidor

<sup>1</sup> La inclinación lateral incluye desplazamiento de 7" (3,5" en cada lado). La inclinación lateral se reducirá a 3" en total (1,5" en cada lado) cuando la DI del estabilizador sea menor de 39".

<sup>2</sup> Las puertas están diseñadas para proteger al operador de objetos que pueden entrar al compartimento del operador, pero también pueden reducir la velocidad de salida del operador en situaciones de emergencia. Deberá realizarse una revisión del entorno donde funcionará el montacargas antes de seleccionar una puerta como equipamiento opcional. Disponible exclusivamente a través de Hyster® SPED Engineering.


## EQUIPAMIENTO OPCIONAL

- Controles del operador en posición delantera/trasera
- Dirección en reversa
- Piso inteligente Ride (piso de suspensión total)
- Protección del mástil traslúcida
- Rueda guiada (SPED)
- Encendido sin llave
- Pantalla inteligente de 7": pantalla táctil a color
- Palanca de control giratoria (opcional: construcción estándar, estándar: enfriador/congelador)
- Batería de 36 - voltios (incluye conector de batería gris de 350 amp.)
- Soporte de batería
- Extractor de batería
- Enclavamiento de la puerta de la batería
- Preparado para baterías de iones de litio
- Preparado para celda de combustible
- Construcción con enfriador/congelador (0 °F a 120 °F) incluye alfombra de goma
- Varios tamaños de ruedas de carga con rodamientos sellados
- Varias llantas de conducción
- Cajas cónicas de ruedas de carga
- Límites de elevación
- Mástil de estiba sencilla sin inclinación lateral para carro portahorquillas estándar con anchura de 33,5" (desplazamiento de inclinación lateral total de 7»)¹
- Varias longitudes de horquillas
- Varios brazos de base de espacio y extremo abierto
- Visualización de la altura de las horquillas
- Extensión del respaldo para la carga de 48" de altura
- Alarmas auditivas de reversa y movimiento
- Luz estroboscópica visible ámbar
- Reflectores LED azules
- Luz de escritorio de LED para el operador
- Faros dobles de LED
- Luz de trabajo trasera de LED
- Ventilador superior para el operador
- Visualización del peso de la carga
- Velocidad de desplazamiento reducida con el carro extendido
- Soporte de terminal de RF
- Soporte del escáner de mano de RF
- Fuente de alimentación auxiliar de 12 V CC
- Monitor de impactos
- Malla de alambre en protección superior
- Hyster Tracker
- Manual de piezas
- Puerta trasera del compartimento del operador²



Hyster Company  
P.O. Box 7006  
Greenville, North Carolina  
27835-7006  
N.º de pieza N-ZRS3/ZDRS3/TG/SPA  
4/2020 Litografiado en EE. UU.

Visítenos en Internet en [www.hyster.com](http://www.hyster.com) o llámenos al 1-800-HYSTER-1.

Hyster, , y el lema SOCIOS COMPROMETIDOS. EQUIPOS ROBUSTOS. son marcas comerciales registradas en Estados Unidos y en algunas otras jurisdicciones. Los productos de Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso.

Es posible que los montacargas se exhiban con equipamiento opcional. © 2020 Hyster Company. Todos los derechos reservados.